

114. Forsigtighed / CXIV. Prudentia. 114. Die Klugheit.
[ældler / Klaag-
skafv.] tia, heit.



Forsigtighed 1. seer omkring æfter alding / som en Slangge / 2. och dend gjør / tæller / ældler tænkter indted forgæfves.

Dend seer tilbage 3. ligesom i et Spejil / 4. til ded forbigangene ; och dend seer fræm ad / 5. ligesom med en Ricker / til ded tilkommende / ældler Endden: 6. Och saaledes seer dend [grandgifveligen] igjennem / hvad dend monne hafve gjort ; och hvad der monne staae tilbage adt gjøre ;

Prudentia 1. spectat circum omnia, ut serpens, 2. agitq; loquitur, vel cogitat nihil in cassum.

Respicit, 3. tanquam in speculum, 4. ad præterita ; & prospicit, 5. tanquam telescope, 7. futura, seu finem: 6. atq; ita perspicit, quid egerit ; & quid agendum restet ;

Die Klugheit 1. sihet umher auf alle Sachen / wie eine Schlange / 2. und thut / redet oder dencket nichts vergebens.

Sie sihet zu rücke / 3. als in einem Spiegel / 4. auf das Vergangene ; und sihet vor sich / 5. als durch ein Perspektiv / [Fern-Glass] / 7. auf das Künftige / oder auf das Ende: 6. und also ersihet sie / was sie gethan habe ; und was noch übrig ist zu thun.